

Sendo reconhecidamente um profissional altamente qualificado, o seu profundo conhecimento do direito notarial e da realidade local foram decisivos para a pretendida adequação das soluções normativas constantes do recente Código do Notariado às opções tomadas no âmbito dos novos Códigos Civil e Comercial e à agilização do comércio jurídico.

Os seus invulgares atributos profissionais e pessoais manifestaram-se ainda de forma inequívoca na forma competente e meritória como soube dirigir os trabalhos conducentes à elaboração do Código do Notariado, em muito contribuindo para a qualidade deste.

A par da sua notável colaboração profissional, o licenciado José Pinheiro Torres manifestou sempre profundo sentido de responsabilidade e dinamismo, enorme capacidade de trabalho e extrema dedicação, atributos que, aliados às suas invulgares qualidades humanas, lhe mereceram a estima e consideração de todos os que com ele tiveram o privilégio de trabalhar.

Pelas razões expostas, muito me apraz louvar o licenciado José António de Matos Chaves Pinheiro Torres pelas excepcionais qualidades profissionais e pessoais demonstradas no exercício das suas funções em Macau.

Gabinete do Secretário-Adjunto para a Justiça, em Macau, aos 13 de Dezembro de 1999. — O Secretário-Adjunto, *Jorge Noronha e Silveira*.

Despacho n.º 13/SAJ/99

A progressiva generalização da publicação nas duas línguas oficiais de todo o conteúdo do *Boletim Oficial*, a divisão deste em duas séries distintas e o considerável volume de legislação que nos últimos anos vem sendo publicada têm constituído novos desafios à actividade da Imprensa Oficial de Macau, que os tem conseguido vencer sempre de forma competente e em tempo devido.

No final do período de transição, e em particular no decurso do corrente ano, é de destacar a excepcional quantidade de solicitações que a Imprensa Oficial de Macau tem recebido, resultantes nomeadamente da necessidade de fazer publicar em *Boletim Oficial* inúmera legislação e variados instrumentos de direito internacional, bem como da necessidade de produzir impressos e formulários próprios da futura Região Administrativa Especial de Macau.

Também estas solicitações acrescidas têm encontrado uma resposta adequada e atempada. A reconhecida boa execução dos trabalhos, que constitui o resultado de um esforço colectivo, deve-se ao elevado sentido de responsabilidade do pessoal de direcção e chefia da Imprensa Oficial de Macau e ao zelo e extremo empenhamento que todo o restante pessoal tem demonstrado.

Assim;

Vista a faculdade que me foi conferida pela Portaria n.º 190/96/M, de 31 de Julho;

Pelas razões expostas muito me apraz louvar o pessoal da Imprensa Oficial de Macau pelo brio profissional e inextinguível

José António de Matos Chaves Pinheiro Torres 學士具有傑出的專業素質，其對公證法及本地實際情況的深刻了解，使《公證法典》之規定能夠配合為《民法典》及《商法典》所作的立法取向並推動受法律保護的交易活動。

在指導制定《公證法典》的工作期間，其優秀的專業才能及品德得以表現，顯示了出色且值得稱讚的能力，並為保證該法典的質量作出重大貢獻。

José António de Matos Chaves Pinheiro Torres 學士除具有極高的合作精神外，亦一直表現出高度責任感、工作積極性、非凡的工作能力及奉獻精神，其以優良的品德贏得所有與其共事者的愛戴及尊敬。

基於上述原因，本人欣然對 José António de Matos Chaves Pinheiro Torres 學士在澳門擔任職務期間所表現出的優秀專業才能及品德予以表揚。

一九九九年十二月十三日於澳門司法政務司辦公室

政務司 蕭偉華

批示 第 13/SAJ/99 號

逐步以兩種正式語文公布《政府公報》的一切內容，將《政府公報》分為兩組，以及近年來公布大量法例，均對澳門政府印刷署的工作帶來新的挑戰，而澳門政府印刷署一直有能力且在適當時刻克服挑戰。

在後過渡期，特別是今年，值得強調的是澳門政府印刷署不斷接到大量付梓的請求，這主要是源自在《政府公報》公布大量法例及國際法規範的需要，以及源自印刷未來澳門特別行政區本身印件及表格的需要。

該等增加的付梓請求亦一直得到適當及適時的回應。能完滿地執行工作是集體努力的成果，實應歸功於澳門政府印刷署領導及主管人員的高度責任感，以及員工上下所表現的熱誠及勤奮。

基於此；

根據七月三十一日第 190/96/M 號訓令賦予本人的權能；

基於上述理由，本人欣然對澳門政府印刷署人員特別在後過

dedicação que, em particular nesta fase final do período de transição, tem revelado na sua actividade profissional.

Gabinete do Secretário-Adjunto para a Justiça, em Macau, aos 13 de Dezembro de 1999. — O Secretário-Adjunto, *Jorge Noronha e Silveira*.

Despacho n.º 14/SAJ/99

Com a recente publicação de legislação relativa às tabelas e molumentares dos registos e do notariado ficou completa a reestruturação do ordenamento jurídico de Macau nas áreas registral e notarial.

Este processo de localização legislativa do direito dos registos e notariado contou com a inestimável e decisiva colaboração profissional do licenciado Vicente João Monteiro, conservador do registo predial de Macau entre 1994 e 1997 e, desde então, coordenador do Serviço de Orientação e Inspecção dos Registos e do Notariado da Direcção dos Serviços de Justiça.

Os seus elevados atributos profissionais e pessoais e o notável conhecimento que tem destes ramos do Direito tiveram inequívoca demonstração no valioso contributo que prestou para a adequação das soluções normativas à realidade local, contributo que se estendeu aos trabalhos de elaboração do Código do Registo Predial, de que foi o principal responsável, e dos Códigos do Registo Comercial e Civil e do Notariado.

A par do profundo mérito da sua empenhada colaboração, o licenciado Vicente Monteiro manifestou sempre profundo sentido de responsabilidade, enorme capacidade de trabalho e extrema dedicação, atributos que, aliados às suas invulgares qualidades humanas, lhe mereceram a estima e consideração de todos quantos com ele tiveram o privilégio de trabalhar.

Pelas razões expostas, muito me apraz louvar o licenciado Vicente João Monteiro pelas excepcionais qualidades profissionais e pessoais demonstradas no exercício das suas funções em Macau.

Gabinete do Secretário-Adjunto para a Justiça, em Macau, aos 13 de Dezembro de 1999. — O Secretário-Adjunto, *Jorge Noronha e Silveira*.

Despacho n.º 15/SAJ/99

O licenciado José Manuel Costa, jurista do Gabinete para os Assuntos Legislativos e docente da Faculdade de Direito da Universidade de Macau, apoiou, de forma altamente qualificada e meritória, os trabalhos conducentes à aprovação do Código Comercial e do Código do Registo Comercial de Macau.

Os seus atributos profissionais e pessoais e profundo conhecimento do direito comercial e do registo comercial foram determinantes para a sua escolha para colaborar na elaboração dos projectos dos referidos Códigos, apoiando directamente o respectivo responsável, e tiveram inequívoca demonstração na análise sistemática e rigorosa que efectuou da realidade local e nas soluções jurídicas adequadas e ponderadas que sucessivamente encontrou, as quais em muito contribuíram para o mérito dos novos Códigos.

渡期的工作上所表現出的敬業樂業精神予以表揚。

一九九九年十二月十三日於澳門司法政務司辦公室

政務司 蕭偉華

批示 第 14/SAJ/99 號

隨着最近有關《登記及公證手續費表》法例的公布，有關登記及公證方面的澳門法律體系的重組已告完成。

這項登記及公證法的法律本地化進程得到 Vicente João Monteiro 學士在工作上無限量及不遺餘力的合作；Vicente João Monteiro 學士在一九九四年至一九九七年期間擔任澳門物業登記局局長，之後，擔任司法事務司登記暨公證指引及查核部門協調員。

在負責制定《物業登記法典》、協助制定《商業登記法典》、《民事登記法典》及《公證法典》以及在使該等法規配合本地實際情況方面，作出了寶貴的貢獻，並表現出優秀的專業才能及品德以及在該等法律領域的豐富知識。

Vicente João Monteiro 學士除具有高度的合作精神外，亦一直表現出高度責任感、非凡的工作能力及奉獻精神，其以優良的品德贏得所有與其共事者的愛戴及尊敬。

基於上述原因，本人欣然對 Vicente João Monteiro 學士在澳門擔任職務期間所表現出的優秀專業才能及品德予以表揚。

一九九九年十二月十三日於澳門司法政務司辦公室

政務司 蕭偉華

批示 第 15/SAJ/99 號

José Manuel Costa 學士，立法事務辦公室法律專家，澳門大學法學院講師，他對促成澳門《商法典》及《商業登記法典》核准的工作提供了功績卓越的輔助。

José Manuel Costa 學士所具有的專業才能及個人素質，以及對商法及商業登記法的深刻認識，使他成為在協助制定上述法典草案方面的理想人選，並直接向起草法典的有關負責人提供了輔助；從他對本地實況所作的系統及嚴謹的分析中，以及在他所得出的適當及謹慎的法律解決方案上，均清楚地印證了其專業才能及個人素質，以及對商法及商業登記法的深刻認識，該等法律解決方案對新法典的制定工作有莫大貢獻。